

# Déli Hírlap

## GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

### Teljes a szakadás

a keresztény nemzeti liga  
vezetőségében

Bukarest, augusztus 5.

Az összes bukaresti lapok nagy szenzációként közlik, hogy a keresztény nemzeti liga nevében C. u. a. professzor nemrégiben meghívókat bocsátott ki a nagytanács tagjaihoz, akiket augusztus tizenötödikére Jasiba kongresszusra hívott meg. A liga alnökei most külön meghívót küldtek a nagytanács tagjaihoz, amellyel ugyancsak augusztus tizenötödikére gyűlésre hívják őket, de Bukarestbe. Ezzel a keresztény nemzeti ligában a szakadás teljessé vált.

### Szép példa

melyet érdemes követni

Nagyvárad, aug. 5.

A városi tanács tegnap tartott ülésén foglalkozott a színházi koncessziók ügyével. A városi tanács első sorban Parlagi Lajos ajánlatát vette tárgyalás alá, annak ellenére, hogy Parlagi nem kapta meg a kultuszminisztérium azon felszólítását, hogy a koncesszió elnyerésének feltételeit teljesítse. Parlagi kijelentette a tanács ülésén, hogy csak abban az esetben vállalja a nagyváradai színház vezetését, ha a bérletet legalább két évre kapja meg, azonkívül ingyen kapja a fűtést és világítást és engedélyt nyer, hogy abban az esetben, ha román társulat játszik Nagyváradon, úgy a Heymann-szinkörben tarthat magyar színelőadásokat. A szenzáció erejével hatott, hogy a városi tanács egyhangulag elfogadta Parlagi feltételeit, két évre megköti vele a színház bérletére vonatkozó szerződést azzal a megszorítással, hogy a színház fűtését és világítását csak január hó elsejétől kezdve adja díjmentesen. A nagyváradi tanácsot döntésében az a meggyőződés vezette, hogy csak így használhat a színház.

### Körmenet a halálba

husz embert megölt egy robbanás

Nápoly, augusztus 4.

Borzalmas méretű katasztrófa történt Nápolytól nem messze, a kis Castellfranco nevű városkában. Tegnap délelőtt a csendes város egyik utcáján hatalmas erejű robbanás történt, amely mérhetetlen pusztítást végbe. Egy üzlet raktárpületében történt a robbanás, amelynek pillanatában az üzlet előtt éppen egy körmenet vonult el. A robbanás olyan erős volt, hogy husz embert a helyszínen megölt, harmincat pedig igen súlyosan megsebesített. A romok alól az üzlet tulajdonosát és családját a felismerhetetlenségig összeroncsolva húzták ki.

A katasztrófa a lakosság körében olyan ijedelmet keltett, hogy egy negyedórán keresztül senki nem merte a robbanás színhelyét megközelíteni. Végül a helyőrség katonái kezdték meg a mentési munkálatokat.

### Mexikó egyházi átok alatt

#### Felgyújtott templom — Elégett lelkész

Róma, augusztus 4.

A Vatikán köréit nagy izgalomban tartják a Mexikóban lejátszódott események és a pápát is rendkívül lehangolták az egyházi üldözések. A pápa környezetében diszórégi szolgálatot teljesítő gárda helyettesparancsnokának a következőket mondotta a pápa:

— Míg az egész világon zavartalanul ünneplik Assisi Szent Ferenc ünnepét, addig Mexikóban az ot-tani hívek nem imádják akadálytalanul az üdvözítőt.

A pápa az Assisi Szent Ferenc emlékére rendezett misét nyugodt hangon olvasta és a mise után egész napon át imádkozott. Vasárnap óta egész Mexikó egyházi átok alatt van. A templomokban nincsen istentisztelet, semmiféle szertartást és szentségeket nem szolgáltatnak ki, kivéve a halotti szentségeket.

### Kriptában lett öngyilkos egy aradi milliomos és egy irodistalány

Arad, augusztus 5.

Tegnap a déli órákban Aradon megrendítő szerelmi dráma történt, amelynek áldozata egy közismert aradi kereskedő és egy irodistalány. Braun Gusztáv aradi képerkedő, akinek a Fő-téren van üzlete mintegy három évvel ezelőtt megismerkedett Lázár Emmával, aki a Weisz és Benjamin textil kereskedő-cégnél állott alkalmazásban. A már idősebb férfi nagy szerelemmel gyulladt a szép lány iránt és állandó udvarlásával sikerült is meghódítani a nőt, akivel bensős barát viszonyban élt. Braun Gusztávot, akinek felesége és három gyermeke van és akinek egyik lánya csak nemrégiben ment férjhez, a viszony miatt

állandó szemrehányások

érték családjá részéről. Néhány hónap előtt megígérte, hogy szakítani fog Lázár Emmával, de ugyalászik ehhez nem volt lelki ereje, mert a viszony tovább tartott.

Braun Gusztáv tegnap délben

Az 1606-ik esztendő óta, V. Pál pápasága óta, aki a velencei köztársaságot sújtotta pápai átokkal, ilyen súlyos egyházi büntetést nem alkalmaztak.

A Vatikán államtitkára a külföldi nunciaturáknak megküldötte a pápa átiratát, amelyben tudomásukra hozza, hívják fel a világ közvéleményének figyelmét a mexikói katolikus üldözésekre. Az átiratban a pápa Mexikó katolikus lakosságát nyugalomra és önmegtartóztatásra inti. Felhívja a katolikusokat, tartózkodjanak a testvérharctól. Newyorkba érkezett hírek szerint a mexikói kormány hivatalos jelentése tudni véli, hogy a végletekig elkeseredett katolikusok Irapuato városában megtámadták a protestánsok lakóházait és felgyújtották templomukat, valamint iskoláikat. Állítólag a lelkész is bentégett a templomban.

üzletzárás után ismét találkozott Lázár Emmával, akivel együtt kimentek az aradi ugynevezett felső temetőbe. Egyideig csendesen beszélgetve sétáltak a sirkertben, majd egy kriptába mentek, amelynek ajtaja véletlenségből nyitva volt. Itt a férfi elővette revolverét és előbb

a lányt lőtte le,

majd önmagát lőtte agyon. A lövésekre figyelmes lett a temetőőr, aki a szerelmepárt vérben fekvő megtalálta a kriptában. Azonnal értesítette a mentőket, akik az öngyilkosokat eszméletlen állapotban az aradi közkórházba szállították. Braun Gusztáv délután négy órakor anélkül, hogy eszméletét visszanyerte volna, meghalt. Lázár Emmát, akinek a golyó jobb oldalán hatolt be az alsóbordák tájékán, megoperálták. Állapota súlyos, de az orvosok remélik, hogy sikerül megmenteni az életnek.

Braun Gusztáv közismert kereskedő volt Aradon, aki rendkívül

### érdekes életpályát

futott be. Fiatal korában asztalos volt, de miután tönkrement, kívándorolt Amerikába, ahol hatalmas vagyonra tett szert. A háború előtt tért vissza Aradra, ahol üzletet nyitott. A háborús konjunktúra neki is kedvezett és milliókat kerésett. A köztudatban, mint Arad egyik leggazdagabb embere élt. Néhány évvel ezelőtt nagy mértékben kezdett játszani a budapesti értéktőzsdén és spekulációit még akkor is folytatta, amikor a tavalyi nagy beszakalmával mindenki csak

veszített a tőzsdén.

A legutóbbi időben az üzletmenetben is pangás állott be, ehhez járultak még budapesti nagy tőzsdévesztései, úgyhogy beavatótak szerint öngyilkosságának oka nem csak Lázár Emmához való tragikus szerelme, hanem anyagi gondja is voltak. Ma délután temetik.

### Meggyilkolta a férjét

negyven évi házasság után

Temesvár, augusztus 5.

1925 májusában Kozma Károly hatvan éves jómodu monostori kispap, a tulajdon felesége meggyilkolta. A temesvári törvényszék a férjgyilkos asszonyt öt évi fegyházra ítélte. Felbontás folytán tárgyalta tegnap az ügyet a temesvári tábla Marta Sándor dr. táblai főelnök elnöklété mellett. A gyilkos asszony megtörtén adta elő az élete kálváriáját, majd Bótez Demeter ügyvéd mondta el nagyhatású védőbeszédét. Kifejtette, hogy az asszonyt a férjének mostoha bánásmódja kergette a bűnbe. Az asszony élete csupa keserűség volt Kozma Miklós oldalán, valóságos mártírsorsot élt. Nem adott enni az asszonynak, összeférhetetlen természetű volt, a gyermekei is kénytelenek voltak elhagyni a szülői házat és a szerencsétlen feleség is a közel negyvenéves házasság alatt sokszor a szomszédoknál keresett oltalmat. Mindezeknek a figyelembevételével enyhé büntetést kért. A tábla rövid tanácskozás után magáévá tette a védő érvelését és az asszony büntetését öt évi fegyházról két évi börtönre szállította le. Az ítéletben a főügyész is belenyugodott, úgy hogy az jogerős.

— DRAGABB LESZ A VASUT. A kormány gazdasági bizottsága tegnap tartott ülésén elhatározta, hogy október elsején életbe lépteti az új vasuti személy-, podgyász- és árudiszbabást. Az emelés mérvére nézve még nem történt végleges elhatározás.

— MAGYAR ISKOLAÜGYI EREDMÉNYEK. Bukarestből jelentik a Magyar Párt intézőbizottsága néhány nap óta Bukarestben illetékes helyen az iskola ügyekben folytat tárgyalásokat. Hittelt érdemlő hírek szerint az iskolák államsegélye és nyilvánossági joga, valamint a zsidó vallású tanulók szabad iskolaválasztási joga ügyében kedvező eredményt értek el.

### Tőzsdei árfolyamok.

Zürichben a lei 2.40, Párisban 16.65

Temesvári magánforgalom augusztus 5-én reggel:

(A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság belvárosi fiókjának árfolyama.)

Dollár 219, angol font 1070.5, francia frank 6.01, svájci frank 42.60, belga frank 6.14, lira 7.34, szokol 6.52, dinár 3.80, magyar korona 318, osztrák silling 31.02, márka 52.50, hollandi forint 89.75.

### Terményárak:

Buza 815, árpa 450, rozs 580, zab 450, tengeri 550 métermázsónként, ab feladóállomás.

# A kommunizmust éltették a tárgyalóteremben

Ítélethirdetés a budapesti kommunista perben — Egy kivételével valamennyi vádlottat elítéltek

## Kun Béla agyrémének „mártirjai“

Budapest, augusztus 4.

A két hét óta tartó Rákosi-perben a budapesti törvényszék tegnap hirdette ki az ítéletet. Rákosi Mátyás, aki a magyar proletárdiktatura idején népbiztos volt és a kommunizmus bukása után mint cserefogoly Oroszországba került, a múlt esztendőben több társával együtt — miután előbb Bécsben a Kun Béla elnöklété alatt tartott titkos kommunista kongresszuson résztvett — visszalopódzott Magyarországra és ott agitációt folytatott a kommunizmus érdekében.

A rendőrség idejekorán értesült Rákosiék üzelméről és sikerült őket letartóztatni. A pör folyamán súlyos adatok kerültek felszínre Rákosi Mátyás és társai ellen, akik bíróság előtt nem egyszer kihívóan viselkedtek.

Az ítélethirdetés előtt óriási tömeg fogta körül a törvényszék épületét. Az épület közelébe azonban a rendőrség csak igazolványokkal ellátott egyéneket engedett. Magában az épületben is nagy

rendőrségi készültség

volt. Az esküdtzéki terembe, ahol az ítélethirdetés történt, csak a védők és az újságírók léphettek be.

A vádlottakat a terembe kilenc órakor vezették be. Tíz órakor bevonult a bíróság. Az elnök megnyitotta az ülést és a zárzó jogán sorra felszólaltak a védők. Azután a bíróság visszavonult ítélelhozzátalra. Negyedegyre járt az idő, amikor a bíróság tagjai újra

bevonultak a terembe

és az elnök felolvasta az ítéletet.

A bíróság Rákosi Mátyást az állam és társadalom törvényes rendjének erőszakos felforgatásában irányuló büntetésben, Órit, Gógóst és Weinbergert pedig az állam és társadalom törvényes rendjének felforgatására irányuló vétségben

mondotta ki bűnösöknek.

Rákosi Mátyást nyolc és fél évi fegyházra, tíz évi hivatalvesztésre és politikai jogainak felfüggesztésére ítélte a bíróság.

Rákosi felugrik és közbekiált: Eljen a legális kommunista párt!

Az elnök erélyesen rászól: Figyelmeztetem a vádlottakat, hogy nyugodtan viselkedjenek, különben kénytelen leszek a legszigorubb

rendsabályokat használni.

Azután az elnök folytatta az ítélet felolvasását. A törvényszék Óri Károlyt négy évi fegyházra és tíz évi hivatalvesztésre, Gógó Ignácot három évi fegyházra, Weinberger Zoltánt nyolc évi fegyházra ítélte.

Weinberger közbekiált: Eljen proletárdiktatura! Eljen a kommunizmus!

Az elnök minden vádlottat erélyesen rendreutasít és figyelmezteti őket, hogy ha még egyszer felszólalnak,

bilineset veret rájuk.

Háman Katót a bíróság huszonöt hónapi, Juhász Pált huszonegy havi, Mitterer Józsefet huszonöt havi, Szabó Pétert huszonkét havi, Fiala Ferencet huszonnyolc havi fegyházra ítélte. Az

elítéltek között van Vági István is, a kommunistaszínészeti szocialistafrakció vezetője, akit egy évi börtönre ítéltek. Több vádlottat tíz hónaptól két évig terjedő szabadságvesztésre ítéltek. Hajdu Henriket felmentették.

## Magyarországba és Jugoszláviába utazni nem lehet többé határátlépési igazolvánnyal

Temesvár, augusztus 5.

Ugyilátszik, hogy az egyes határállomásokon történt visszaélések, amelyeket a legutóbbi hetekben fedeztek fel és amelyekről Bungenianu állambiztonsági vezérfelügyelő is jelentést tett a belügyminisztériumnak, döntő lépésre bírták az illetékes tényezőket. Tegnap érkezett meg a temesvári állambiztonsági vezérfelügyelőséghez a belügyminiszter intézkedése, amely szerint a jövőben tilos akár Jugoszláviába, akár Magyarországra az ötnapos érvényességgel bíró ugynevezett határátlépési igazolványok kiállítása.

Romániából az említett országokba való beutazás, valamint az

említett országokból a Romániába való utazás csak szabályszerűen kiállított és vízummal ellátott utlevéllel lehetséges. Különösen fontos ennek a kihangsúlyozása, mert Jugoszlávia még ma is ad ki határátlépési igazolványokat és az ilyenre utazó utast a határon az a kellemetlenség éri, hogy nem engedik be az országba. Az új rendelkezés mindenestre megnehezíti a határmenti lakosság érintkezését, de szükséges volt, hogy a visszaéléseknek elejét vegyék. Elismeréssel tartozunk Bungenianu állambiztonsági vezérfelügyelőnek, aki a kellő pillanatban lépett közbe, mielőtt még ez a járvány jobban elharapódzott volna.

## Ujabb leépítés a Mümalomban

Temesvároft szaporodnak a munkanélküli tisztviselők

Temesvár, augusztus 5.

A temesvári Mümalom, amelyről az utóbbi hetekben az a hír járta, hogy egy bányászati kisgazdák által alakuló részvénytársaság veszi át, újból leépített. Amikor a budapesti Viktoria koncert az első anyagi megrázkódtatás érte, a Mümalom sok tisztviselőjét kénytelen volt elbocsátani és az üzemét redukált személyzettel továbbvinni. A tárgyalások az alakuló konzorciummal nem vezettek eredményre, ami ara készítette a Prohaszka fivérek, hogy augusztus elsejével

ujabban tizenöt tisztviselőt bocsásanak el. Az elbocsátott tisztviselők nagyrésze évek óta áll a Mümalom szolgálatában és vezetőhivatalnokok voltak. Az elbocsátott tisztviselők végkielégítést kaptak, de nagy kérdőjel, hogy hol helyezkednek majd el. A temesvári tisztviselő nyomort még növeli az a körülmény is, hogy a Steg temesvári igazgatósága Bukarestbe teszi át a székhelyét és körülbelül hatvan tisztviselő, aki családi okok miatt nem mehet el Temesvárról, ott-hagyja az állását.

## Elszédítette a nagyváros levegője és katonaszabadtással akart pénzt keresni

Temesvár, augusztus 5.

A könnyű pénzszerzés vágya ismét a börtönbe juttatott egy fiatal embert. A nagykomlósi téglagyárnál állott alkalmazásban Berndt László huszonkilenc éves fiatalember könyvelői minőségben. Egy ízben Bukarestben akadt hivatalos dolga és ugylátszik, hogy a főváros levegője elszédítette, hazajött, hivatalát elhanyagolta, úgy hogymás foglalkozás után kellett néznie, mert állását felmondották. Ekkor ötlött eszébe, hogy állítólagos bukaresti összeköttetéseit kiépítve,

jómódu parasztgazdák

fiatalt mentesíti a katonai szolgálat alól.

Visszatérve Nagykomlóra, vállalt ilyen ügyeket, de hogy nagyobb tekintélye legyen, az új foglalkozáshoz bő apparátussal akart berendezkedni. Még legutóbbi bukaresti tartózkodása alkalmával apróhirdetést tett közzé a bukaresti lapokban, hogy jó megjelenésű

titkárt keres.

Casanescu Miklós, egy esinos, hetedik gimnáziumi tanuló sze-

mélyében reflektáns is akadt, aki a szünidejében akart egy kevéske pénzt keresni. Ezután megkezdette működését. Hat ember akadt, aki reabizta az ügyét és akinek nagyhangon kijelentette, hogy egészen biztosan elintézi az ügyüket. A hat áldozat összesen hatvanezer lei előleget adott

a kijárónak.

Jóideig vártak ügyük elintézésére. Berndt folyton hitegette őket, hogy már csak napok kérdése, amíg az ügy elintézését nyer, de végeredményben a bukaresti összeköttetésnek sem sikerült a lehetőleg megcsinálni, a kliensek is megunták a várakozást és büntető feljelentést tettek a kijáró ellen. Berndtet behozták a temesvári ügyészségre, majd Safirescu vizsgálóbíróhoz került, aki előtt

beismerte tettét

és vizsgálati fogságba került. Casanescut, aki új gazdája üzelméről mitsem tudott, szabadlábra helyezték, miután beigazolást nyert, hogy az üzelmekben nem volt semmi része.

## Az árvák hajlékát

kereste fel a főpolgármester

Temesvár, augusztus 5.

Dobosan János dr. főpolgármester tegnap délelőtt végigjárta az egyes városrészek telekbiroságait. Utjában Sagovici Sámuel dr. főjegyző kísérte. A főpolgármester megvizsgálta a telekbiroságok ügymenetét és a tapasztaltak felett elismerését fejezte ki. A gyárvárosi telekbiroságról a főpolgármester elhajtattat a Magyarutcai tanoncotthonba. A tanoncok részére éppen akkor találtak az ebédet, melyet a főpolgármester megízelt és azt jónak találta. Majd beszédbe ereszkedett egyes tanoncokkal. A főpolgármester hozzájárult, hogy az otthon jelenlegi hálóterme ebédlővé alakíttassék át, az ebédlőből pedig hálóterem legyen. Erre azért van szükség, mert a jelenlegi hálóterem fala nedves. Dobosan János dr. főpolgármester és Sagovici Sámuel dr. főjegyző azután ellátogattak a városi árvaházba. Az árvaházban harminc Timokvölgyi román fiu van elhelyezve, akiket a város a nyáron itt tart, hogy kissé megerősödjének. A főpolgármester örömmel látta, hogy az egészséges táplálkozás jót tesz a fiuknak, akiket őszkor Focsaniba visznek, ahol majd iskolába járnak.

## Meztelenre vetkőzött

egy nő az utcán

Pozsony, augusztus 4.

Tegnap délben egy középkorú asszony szaladt végig az utcán és közben folyton azt kiabálta:

— Nem bírom ki, ha megölnek, se bírom tovább!

A templomtól nem messze egyszerre megállt. Leült a sarokkőre és nyugodtan levetette a cipőjét. Természetesen mindjárt tucatnyi utca-gyerek vette őt körül. Az asszony szemmelláthatólag nem zsenirozta magát. A járókelők megdöbbenve látták, hogy az asszony le akar vetkőzni. Le is vetkőzött, hiába protestáltak a jelenlétők. Az asszony éppen azon volt, hogy az utolsó és lenge ruhadarabot is a feje fölé huzza, amikor végre rendőr jelent meg a színlhelyen és szeliden karonfogta az asszonyt.

— Ne bántsanak engem, nem vagyok én bolond — magyarázta a nő. Ez az én hálószobám, itt vettem nekem ágyneműt a Jóisten. Otthon csak le szabad vetkőzni! Hányan vannak, akik bárhol leveiköznek és mégse bántják őket.

A rendőrségen kiderült, hogy a nőt Luca Annának hívják és egyedülálló özvegyasszony. A rendőrorvos megállapította, hogy köz- és önművesélyes őrült.

— MEGNYILT A MAGYAR PART

BUKARESTI IRODÁJA. Bukarestből jelentik: A Magyar Párt jogvédő irodája Bukarestben tegnap megnyílt. Az iroda vezetője Willer József dr., aki minden közérdekű magyar ügyben díjmentesen áll a Magyar Párt tagjainak rendelkezésére.

— JUGOSZLÁVIA HÁBORURA

KÉSZEN. Belgrádból jelentik: A jugoszláv kormány az összes katonai parancsnokoknak kiadta a mozgósítási parancsot. A hadügyminiszter kijelentette, hogy nem retten vissza a bolgár határ átlépésétől sem, hogy a komitációs üzelmeknek véget vessen. Nincsies külügyminiszter az összes nagyhatalmakhoz és a Népszövetséghez jegyzéket intézett, amelyben kijelenti, ha nem szünnék meg a komitációs betörések, Jugoszlávia saját kezébe kényeszerül venni az ügy elintézését.



## Első Bánáti Toronyóragyár

T. Lajdonos Boling Miklós

Timisoara, Strada D. Olanescu (Kis Dózsa-u'ca 1.)



Gyárt, átalakít és javít torony- és villanyóraberendezéseket. Kérjen ajánlatot.

## Hírek

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Piaja Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

Telefonszámaink:

Szerkesztőség: 2-32

Kiadóhivatal: 2-52

Nyomda: 10

Felélős szerkesztő lakása: 2-42

Hírfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 5 lei, az évkirály-ságban 4 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ek., Ausztriában 20 garas.

Felélős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

### A rádióról

Partolt előadást a barátom, a rendőrsziszt a rendőrprefektura folyosóján. Az újságírók hírekért fordultak hozzá, de mert a rendőrsziszt is uborka-zeton van, hát legalább azzal akarta ket kárpótolni, hogy megmagyarázza, mi a rádió.

— Az egész egészen világos, csak ügyeljenek ide. Például itt van mind-írt a rádiólámpa. Ha ez ég, akkor allunk. Mert a katód a dróton kezesztülmegy rajta és összegabalyodik z elektrónokkal. A rács a lámpán ísszatarítja a hullámokat. Mert nem-sak a víznek vannak hullámai, anem a villamosságának is. A villany-ekercsek aneroidja oxidálja a nega-ivokat, aminek következtében az ntenna foszforeszkálva hanghullá-nokká oldódik fel. A pozitív mellék-öngék, melyek a nőnemű drótcava-okon keresztül a végűrbe buknak, áarconi fogóján keresztül karneoll elítve ötszáznyolcvanhat és feles ullámhosszan megtörve a dobhár-yánkat hangokkal izgatják. Maga a ádiókészülék aztán ennél is egy-zerübb, mert csak meg kell kurblizni és kész a kocsi.

Barátom, a rádiótanár, aki mellé-esen rendőrsziszt, hogy érthetővé egye magyarázatát, elkapja az egyik újságíró jegyzőblokkját és buzgón ajzol, miközben beszél.

— Jaj, telefirkálja a blokkomat és em lesz hová irnom az anyagot, — íált ijedten az újságíró, miközben a blokkot kitépi a magyarázó kezéből és elfut.

— Mikor kapnak a rendőrszisztól anyagot? — mondja a rendőrsziszt. Így szakadt vége a rádiószaktan-olyamnak és így nem értem most em, hogy tulajdonképpen hogyan is nüködik az a fránya rádió.

Én.

— A király tanácskozása a volt trón-örökösrel, Bukarestből jelentik: A bu-aresti lapok értesülése szerint a ki-ály Öfelsége párisi tartózkodása alatt öbb izben találkozott fiával, Károly volt trónörökösrel.

— Románia szabadságharcának évfordulója. Bukarestből jelentik: Románia függetlenségi háborújának ötven éves fordulóját ünnepli a jövő esztendőben. Ezt az évfordulót az or-zság lakossága nagy ünnepélyessé-gel készül megülni. Bizottság alakult a program kidolgozására. A kormány agjai közül A verescu és Co-anda tábornok vettek részt a füg-ggetlenségi harcban. Az ünnepsége-et a kormány Erdélyben fogja meg-endezni.

\* Finom női filckalapot és Sil-vina kalapbárony legelőnyösebb N. C. Daniel cégnél. Detailelás a ryárépületben József-tér (Küttl-tér) 12.

## A hadvezér cselédkéje mérget ivott mert férje szülei rossz néven vették, hogy szegény

Temesvár, augusztus 5.

A háboru vége felé pár hétig Te-mesvárott tartózkodott Arz tábor-nok. A tábornok mindenhová ma-gával vitte háztartását. Így ke-rült Temesvárra Schwarz Teréz tizenhét éves cselédnő, aki Arz-nál szolgált. Német a származása és Morvaországban született. Mikor aztán Arz tábornok elhagyta Te-mesvárt, a tizenhét éves Teréz itt maradt.

Itt tartotta a szíve.

Megismerkedett ugyanis egy keres-kezőséggel, aki a Tedeschi fiéle gyárvárosi vaskereskedésben volt alkalmazva. König Pál, így hitták a vaskereskedőseget, nem akart futó kalandot és kijelentette Teréznek, hogy feleségül veszi. Minthogy azonban nem tudtak la-kást kapni, egyelőre várni kellett a házassággal. Hogy legalább több-ször láthassák egymást, Teréz ab-ban a házban vállalt szolgálatot, amelyben a Tedeschi-fiéle vaskeres-kezőse van.

Teltek az évek és lakást a sze-gény fiatalok nem tudtak kapni. Így aztán elhatározták, hogy mégis megesküsznek és

a fiu szüleihez

mennek lakni a Rezső-utca 11. szám alá. Így is történt. A fiatalok na-gyon, de nagyon boldogok voltak. Boldogságukat csak az zavarta, hogy a férj szülei nem igen szivel-hették a menyüket. Elismerték, hogy szorgalmas, házas, az is tetszett nekik, hogy csinos, takaros, de se-

**A TISZTVISELŐK FIZETÉS-EMELÉSE.** Bukarestből jelentik: A pénzügyminiszter kijelentette, hogy a tisztviselők fizetésemel-ését még augusztus hó folyamán feltétlenül kiutalják.

— A rendőrprefektus szabad-ságon. Liuba Valér dr. temesvári rendőrprefektus tegnap megkezdte négy hétre terjedő nyári szabadsá-gát. Távollétében Mihalescu rendőrigazgató helyettesíti.

— Bedeus báró meghalt. Aradról je-lentik: Bedeus Károly báró, uygal-mazott vasuti főfelügyelő, hetveneg éves korában meghalt. Bedeus báró volt a szerkesztője a néhány év óta megjelenő és nagy népszerűségnek ö-rvendő zsebmenetrendnek. Halálát öz-vegye, fia, három leánya és nagyszámu rokonság gyászolja. Temetése nagy részvét mellett tegnap délután ment végbe.

— Kicsi a zsemlye. A város gazdasági hivatala arra a tapaszta-latra jutott, hogy igen sok pék a sü-teményt, annak ellenére, hogy a zsemlye és kifli árát nemrég dara-bonkint egy leiről másfél leire emel-ték fel, az előirt sulynál könnyebre csinálja. A gazdasági hivatal figyel-meztette a pékeket, hogy tartsák be a sütemények készítésére vonatkozó megállapodást, különben kénytelen lesz eljárást indítani ellenük.

\* Okvetlenül nézze meg a Palace de Danceban a bájos Nilskaja táncmü-vésznot, Renée Becker, a bécsi kiváló és szép szubrettet és Ernst Kornélt, a hírneves bécsi mesterkomikust, aki teljes egy óráig állandó derűtségben tartja a közönséget. Műsor után Románia leg-kiválóbb Jazz-zenekara mellett a kö-zönség táncol.

hogysen tudták neki megbocsátani, hogy szegény. Emiatt gyakran mor-rogtak. A morgások lassankint ci-vódásokká fejlődtek. A napokban is volt ilyen összeveszés, ami a fia-tal König Pált annyira elkeserítet-te, hogy két napig haza se ment, ha-nem kiskoreszmákban bujdosott.

A fiatal asszonyka ezt annyira a szívére vette, hogy

halálra szánta magát.

Ugy gondolta, ha ő meghal, akkor férje szülei kibékülnek egyetlen fiukkal. Elment tehát a boltba és patkánymérget vett. És mert nem kapott eleget az egyik üzletbe, hát még néhányba ellátogatott. Mikor aztán együtt volt több adag pat-kánymérget, felolvasztotta az egé-szet egy pohár vízben. Kavarta, kavargatta a mérget, amelybe sűrűn hullottak bele égő könnyei. Aztán keresztet vetett és felsóhajtott:

— Isten vedd magadhoz bűnös lelkemet!

A következő pillanatban fenéki-g itta a poharat. Apósa és anyósa, akik nemsokára a szobába léptek, eszméletlen állapotban, hörögve, a földön fekvé, találták menyüket. Azonnal hívták a mentőket, akik a fiatalasszonyt a kórházba szállítot-ták. Selegeanu Virgil dr.

gyomormosást alkalmazott

és a szegény, sápadt König Pálné csakhamar magához tért. Most már jobban van, de kérdés, hogy fel-épül-e. Ha igen, úgy életét csakis Selegeanu dr. ápolásának köszön-heti.

— Közös nemzetipárti és parasztpárti listák. Bukarestből jelentik: A nemzeti és parasztpárt a szeptemberben tar-tandó időszaki választásokon közös listával indulnak a választási küzde-lembe.

— Hory András Magyarország ró-mai követe. Hory András, akit a mult évben a bukaresti magyar követségi tanácsosi állásból belgrádi követté ne-veztek ki, most újabb karriert esi-nált, amennyiben Magyarország római követe lett.

— Janovics Jenő brassói színigaz-gató. Brassóból jelentik: A brassói vá-rosi tanács tegnap döntött a színházi koncesszió kiadása ügyében és a há-rom pályázó közül Janovics Jenőt választotta. Janovics így a jövő sze-zonban Brassóban játszik társulata-val, miután két évtizeden át naggyá fejlesztette Kolozsvár színházi kultu-ráját. Janovics kijelentette, hogy azért pályázta meg a brassói színházat, mert Kolozsvár nem bír el egész éves magyar szezont és így Kolozsvárott nyolc hónapig fog játszani, három hónapot pedig Brassóban.

### Butorokat

régiséget, szönyeget, bárminemű tár-gyat eladásra átvész „FORTUNA“ Gyárváros, Fő utca 56 sz.

— Megbánta, hogy öngyilkos akart lenni. Hilfreich Rezső, foglalkozás nélküli üvegesseget, teg-nap a dohánygyár közelében a Begába vetette magát. A habokkal küzködőt Schwarz Károly munkás mentette ki. A rendőrségen erősen fogadko-zott az életunt ember, hogy soha többet nem gondol öngyilkosságra. A végzetes percekben győzedelmes-kedett rajta az életösztön.

GYÓGYSZERTÁRAK ÉJJELI INSPEKCIÓJA. E hó nyolcadi-káig a következő gyógyszertáruk tartanak éjjeli inspekción: K u n Béla a belvárosi Rezső-utcában, Z e r b e s z a gyárvárosi Három-király utcában, K e r t é s z a z erzsébetvárosi Küttl-téren és U n g v á r y a józsefvárosi Preyer-utcában.

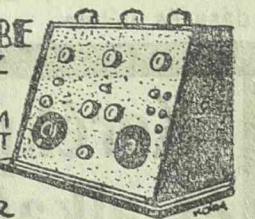
— Nyugdíjasok, türelem! Ko-lozsvárról jelentik: A Magyar Párt nyugdíj-ügyi bizottsága felhívást intéz a lapok újján a nyugdíjasokhoz, hogy ügyük elintézését várják meg türe-lemmel, miután ez csak törvényho-zási úton nyerhet rendezést.

— A hadiözvegyek házhelye. Csend-ben, szerényen működnek Temesvárott a hadiözvegyeket gyámolító egyesület, amelynek élén a minden jótékonyági mozgalmat támogató és minden em-berbaráti akcióban résztvevő Faur Zsófia, Faur Liviusz ipari főfelügyelő édesanyja áll. Az egyesület most fej-lődésének újabb fázisába lépett, mert otthont akar építeni Temesvárott a hadiözvegyeknek. Erre a célra Temes-vár városától ingyen házhelyet kért és kapott is. Amint a szükséges anyagi eszközök rendelkezésre állanak, meg-kezdődik az építkezés.

— Megalakul a Kispolgárok Bankja. Megirtuk már, hogy a Kis-polgárok Szövetsége bankot szándé-kozik alapítani. A szövetség tegnap este értekezletet tartott, melyen a bank alapítását véglegesen elhatá-rozták. Az alapítke öt millió lei lesz. Az alapítási tervet a részvény-jegyzési felhívással együtt már a na-pokban közléteszik. A Kispolgári Szövetség ma este a Mehalában D o b o s a n János dr. főpolgármes-ter tiszteletére vacsorát rendez.

Halálozás. Saguna Gabriella, született Wittmann, hatvannégy éves korában Monfalconeban meghalt. Az elhunytban Saguna Konstantin, a temesvári rendőrprefektura detektívje, édesanyját gyászolja.

**NE UGORJON BE**  
OLCSÓ-DE-ROSZ  
**RADIO**  
KÉSZÜLÉKNEK, HANEM  
KÉRJE ARAJÁNLATUNKAT  
**Electron**  
SZT. GYÖRGY TÉR



Rádiókészülékeket díjmentesen verifikáltunk

— Földrengés Japánban. Lon-donból jelentik: Tokióból érkezett hírek szerint Japánban tegnap heves földrengés volt. Jokusuka mellett óriási földcsuszamlás történt. A sze-rencsétlenség részletei még ismer-etlenek.

— A gyárvárosi mozi új kön-tösben. Több heti tatarozás és javi-tás után a gyárvárosi mozi épülete diszes külsőt és impozáns belső be-rendezést kap. A kömüves munkák befejeződtek, rövidesen elkészülnek a festők és villanszerelők is, úgy, hogy a csín és izlés tekintetében ki-fogástalan épület e hó tizenötödikén ismét átadható lesz hivatásának. Az épület belső berendezése a rendel-kezésre álló helyet praktikusabb mó-don használja ki, mint eddig. A mozi igazgatósága a megnyitás alkalmából érdekes filmujdonsággal lepi meg a közönséget.

### Hasmenése

csak akkor gyógyul, ha gyom-rát először jól kitisztítja. Erre a legalkalmasabb és legbiztosabb szer a csodás hatású

**KOPROL**  
hashajtó  
csokoládé

Csakis akkor valódi, ha minden egyes pastillába a „KOPROL“ név van benyomva.

Ne fogadjon el mást!

Az országban elismert legszebb saját gyártmányu

Blondel-keretek kizárólag

**RECORD** képkeret-gyárban

József-tér 1 sz. kaphatók. Tulajdonos: **Horváth Lajos**

**MOZI**  
**Távirat!**

Jön!

Nagy szenzáció!

Jön!

**Aranyláz**

CHARLIE CHAPLIN-nal

— Világpolitikai problémák címen tart előadást Temesvárott szombaton Aradi Viktor ismert kolozsvári szociológus. Jegyek az előadásra, mely a Lloyd-teremben lesz, Löbl-nél kaphatók.

— Orvosok buziási kirándulása. A buziási fürdőorvosok meghívására a temesvári és megyei orvosok augusztus 29-én, vasárnap, társas kirándulást rendeznek Buziásfürdőre. A fürdő igazgatósága az ottani orvosokkal karöltve már most megteszi az előkészületeket a temesvári és megyei orvosok minél imponzansabb fogadtatására. Buziásfürdő orvosai felhasználják ezen alkalmat, hogy előadások keretében vázolják a fürdő hatásmódját és a balneológiai gyógyítás terén szerzett tapasztalataikat. A kellemes és egyben tanulságos kirándulásra, amelyre az orvosok nejei és családtagjai is hivatalosak, minden valószínűség szerint autók fognak a kirándulók rendelkezésére állani. A kirándulásra vonatkozó részletes felvilágosításokat az Orvosszövetség elnöksége a napokban küldi szét.

— Ausztriában elítélt magyar szerkesztő. Bécsből jelentik: Dobay István dr. a budapesti „Társaság” című folyóirat volt szerkesztőjét néhány héttel ezelőtt a kritizeldorfi strandfürdőben elkövetett erkölcsellenes üzemekért letartóztatták. A bíróság most három hónapi súlyos börtönrre ítélte hetenként egyszeri kemény fekvőhelyen súlyosbíttva. A büntetés kitöltése után kitoloncolják az országból.

— Ongyilkos agastyán. Rössler Károly nyolcvanhat éves ember a gyárvárosi Magyar-utcában levő lakásán felakasztotta magát és mire észrevették, már halott volt. Az öreg ember betegsége elől menekült a halálba.

\* BÉRAUTÓK precíz javítóhelye, autók garagirozása, éjjeli szolgálat. Autóorient-garage, Bem-utca. Telefon 14-93, 23-24. Autók eladása és vétele.

— Kiraboltak egy katolikus templomot. Petrovszeleről jelentik, hogy az ottani katolikus templomot ismeretlen tettesek kirabolták. A betörők elvitték a templom összes kegyzsereit.

— Még mindig sztrájkolnak a könyvkötők. A könyvkötők, akik két hét előtt bérddifferenciák miatt abbahagyták a munkát, még mindig sztrájkolnak. A munkások és munkaadók közötti tárgyalások eddig eredménytelenek maradtak. A héten Bottez munkafelügyelő közvetítésével újabb tárgyalások kezdődnek.

• Az új ipartörvény nem mondja ugyan, de a tapasztalat arra oktatja az iparosokat, hogy izletes tiszorai és jó írt mellett Máthé Antal Jenő herceg-utca 20. szám alatti vendéglőjében beszélhetik meg ügyes-bajos dolgaikat.

— Rendőrbirósági ítéletek. A rendőrbíróság Rácz Sámuel bérkocsist, amiért részegen hajította kocsiját az utcán, ezer, Gorcsa János bérkocsist, amiért éjjel egy fuvarát a Mehalába meztagadott, ötszáz és Kottlik Rozália kofát piaci elővásárlás miatt háromszáz lei bírságra ítélte.

• Fogászati körökből. Link Gyula dentist szabadságáról visszaérkezett és újlag rendel Belváros Szerb-utca 5. szám (Erzsébetudvar) alatti fogműtermében d. e. 9-től fél 1-ig és d. u. fél 3-tól 6-ig.

— Ötszáz leies macska. Lepint Nándor kőműves a Gátsor 58. számú ház udvarán agyonlőtte Szedaufszky Katalin macskáját, aki emiatt az Állatvédő Egyesület útján feljelentést tett ellene. Lepint ötszáz lei pénzbüntetésre ítélték.

**Belvárosi mozi** Gyárvárosi mozi Mehalai mozi  
augusztus 5 (csütörtök) augusztus 7 (szombat) augusztus 8 (vasárnap) és 8 (vasárnap)

Nevetőst, sport és vidámság! Nevetőst, sport és vidámság!

# A chicagói kékszakál

vagy

## Malec nőszülni akar

Rendkívüli amerikai vigjáték.

A szimpatikus BUSTER KEATON, az ismert MALEC 7 millió dollárt örökölt, de csak akkor jogosult az örökséget átvenni, ha megnősül. Elképzelhetjük a menyasszony utáni hajszával járó komikus helyzeteket, a dollárt kedvelők támadását és végül a boldog megoldást, melyet a szép Cunigunda, egykori menyasszonya hozott.

# A szerelem handicapja

Nagy film sporttal és szerelemmel.

Főszerepekben:  
**Claire Windsor és Lloyd Hughes**  
Monopol Metro-Goldwyn Bucuresti.

## Kerékpárok és alkatrészek

- mélyen leszállított árban.
- Göricke, Mars, Opel, Victoria, Nauman, Puch
- Férfi erős turagép 5200.—
  - Stayer versenygép 5400.—
  - Külső gummi, prima 300.—
  - Belső 110.—
  - Kormány 230.—
  - Szabadonfutó koszu 120.—
  - Első tengely 18.—
  - Hátsó 20.—
  - Csapágy 130.—
  - Sárvédő 65.—
  - Csomagtartó 60.—
  - Pedal gummival 140.—
  - Kézi csengő 20.—
  - Kerékkfutó csengő 90.—
  - Lánc 140.—
  - Nyereg 270.—
  - Lábpumpa 120.—
  - Nadrágszorító 10.—
  - Pumpatartó nikelezve 18.—
  - Francia kulcs 35.—
  - Szerszámtáska 110.—
  - Olajozó 8.—
  - Abrons 130.—
  - Első agy 115.—
  - Belső szorítás 18.—
  - Első fék kompl. 90.—

És az itt fel nem sorolt alkatrészek eredeti gyári áron. Javítások jótállás mellett.

**KATZKY**  
Timisoara, Str. Mercy 10.

Gyors- és gépirási tanfolyam **Bohn Mariska**  
Gyárváros, Uri-utca 11 sz.

a legjobb arcápoló szer.  
Kapható Dr. KOVÁCS ALADÁR gyógyszerésznél  
Timisoara-Fabrica, Fő-utca 33-35

**FARMODONT**

## Urileányok

kellő komolyak, kik a vevővel bánni tudnak, az új üzletünk részere felvétetnek. Tanuló előarúsítóleányokat szintén felvesszünk. **WILHELM KALAPÜZLET** a Józsefvárosban, a Mária-szoborral szemben. 996

## Hirdetmény.

Gyári áron való árusítás! Értésitem a mélyen tisztelt temesvári és környékbeli közönséget, hogy rendkívül gazdag butorraktáramat mélyen leszállított áron árusítom. Tisztelettel  
**Schusztér Ferenc**  
Temesvár-Erzsébetváros, Korona-utca 14 (a sárga villamos végállomása). Tel. 11-91

## Olcsó házhelyeket építőanyaggal részletre

Kardos-telepen, gyárvárosi strand homokszedők végében.

Értésitem a t. közönséget, hogy III. Str., Memorandumui 101 (Király u. 101) alatti műfestő és vegytisztító intézelet nyitottam. Festek ruhát, selymet, gyapjút, gyapjufonalat, tagálszalmát, tollat stb. **Minta utáni festést legpontosabban eszközölünk.** Express- és gyásmunkák 6 óra alatt készülnek. Teljes tisztelettel  
**Granatir Traian**

## Apró hirdetések

Egy szó ára 3 lei. Vastag betűre 3 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 30 lei. Álláskeresőket 25 százalék engedmény díj előre fizetendő.

### Alkalmazás

Tanonok jó fizetéssel felvétetnek. Friedrich Testvérek gépgyára Timisoara.

Német nevelőnőt keresek 3-5 éves gyermek mellé, zongorázni tudók előnyben. Fényképes ajánlatokat „Vidék” jellegre kiadókba kérek.

Idősebb hölgy házvezetőnőt keres, ki vidéki gazdaságát egy másik szem ly segítségével teljesen ellátja. Cimeket „2500” jellegre a kiadókba kérem leadni.

### Állást keres

32 éves nő vidékre elmenne nagyobb gyermek mellé. Németül, franciául beszél és zenéhez is ért. Esetleges megkereséseket „Intelligens” jellegre kérek a kiadókba.

Nagyobb háztartás vezetéséhez, baromfitenyésztéshez értek. Vidékre házvezetőnőnek elmennék. Megkereséseket „Megbízható” jellegre kérek a lap kiadójába címezni.

Bármilyen állást keres azonnalra idősebb nyugdíjas tisztviselő. Cim: Szilágyi József, Erzsébetváros, Tiroi-utca 64.

### Lakás

Fiatal házaspár, lehetőleg a Belvárosban butorozott szobát keres. Cimeket „Tiszta lakó” jellegre a kiadókba kérek.

Csinosan butorozott különbejáratu szobát, lehetőleg fürdőszoba használatlalt aug. 15-re, esetleg azonnalra keresek. „Magas bér” jellegre kérek címet a kiadókba.

Keresek egy modern háromszobás lakást, esetleg az Erzsébetvárosban vagy Józsefvárosban.

Egyedülálló fiatal nő, lakást teljes ellátással keres urri családnál. Lehetőleg villanyos-megálló közelében. Cimeket „Uri nő” jellegre a kiadókba kérek.

Keresek nov. elsejére, esetleg azonnal két vagy három szobás lakást, lehetőleg kerttel. Ajánlatokat „Kellemes otthon” jellegre a kiadókba kérek.

Csinosan butorozott szoba intelligens fiatalember részere kiadó a Belvárosban. Reflektánsok címét a kiadókba „Belváros” jellegre kérem.

### Adás-vétel

**Motorok:**  
gyárilag javított, kifogástalan karban azonnal szállíthatók, 80 HP. Benz-gyártmányú szivógázmotor, 55 HP. Koch-gyártmányú szivógázmotor, 50 HP. Langen és Wolff-gyártmányú szivógázmotor, 30 HP. Skoda-gyártmányú szivógázmotor, 30 HP. Corona-gyártmányú, kétütemű nyersolaj motor, 16 HP. Grossley-gyártmányú benzlnmotor.

**Gőzgépek:**  
70 HP. compand condensatoros Podvinetz és Heissler-gyártmányú félstabil, 40 HP. MÁV-gyártmányú magasnyomású félstabil, 35 HP. Wolff-gyártmányú comcaud félstabil.

**Malomgépek:**  
2 drb. Ganz hengerek, dupla hengerekkel, 600x290 mérettel, 2 drb. nagy teljesítményű Schekk-féle lisztkeverő, 1 drb. síkszita, 2 drb. Radialszita, 1 drb. tarár, 1 drb. Reddtal, 1 drb. egyjáratu 36" malom, 1 drb. kétjáratu 36" malom. Érdeklődőknek készpénzrel gál árajánlattal FRIEDRICH TESTVÉREK gépgyára Timisoara.

Rövid, bécsi gyártmányú zongora eladó 45.000 L. Gyárváros, Amerika-vendéglő.

Egy fűszerüzlet forgalmas helyen, a Gyárvárosban villamos megállónál, telefonnal, rögtön eladó. Cim a kiadókban.

Eladó olcsón, szép, nagy házhely a főtuton. Cim a kiadókban.

Modern cimtáblák Pintérrnél, II., Kém-utca 5.

Jókarban levő használt férfi ruhák és cipők olcsón kaphatók, Belváros, Hitelbank-palota I. em. 3 ajtó.

Bérbeadó nagy műhely, bármilyen célra. A ház is eladó. II., Magyar-utca 35.

Kifőzés Gyárvárosban, forgalmas helyen, elutazás miatt kedvező feltételek mellett eladó. Cim a kiadókban.

## Férfiszabók!

Őszi és téli divatlapok megérkeztek  
**GALAMBOS**  
Modeljournal - Centrala  
Timisoara-Cetate, Hunyadi-utca

HELICON-nyomda, Timisoara

Feladós kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.